



Centro
de Estudios Ambientales
CEA
Ingurugiro
Gaietarako Ikastegia



INGURUGIRO GAIETARAKO IKASTEGIA- REN ETA EUSKAL HERRIKO UNIBERTSI- TATEA ARTEKO HITZARMENA, DIRULA- GUNTZA IZENDUNA EMATEKO

BILDURIK

Alde batetik, Borja Rodríguez Ramajo, Vitoria-Gasteizko Udaleko Ingurugiro Gaietarako Ikastegiaren (aurrerantzean, IGI) izenean eta hura ordezkatzuz, IGiko presidente gisa,

Eta bestetik, Ixone Fernandez de Labastida, Medina, andrea, Euskal Herriko Unibertsitatearen (aurrerantzean EHU) Arabako Campuseko errektoreordea, IFZ Q-4818001B duena eta egoitza: Izardui komandantearen kalea 2, 01006 Vitoria-Gasteiz duena. Egintza honetan EHUn izenean eta ordezkari gisa dihardu EHUn errektorearen 2025eko urtarrilaren 30eko Erabakia, errektorearen eskumenak eskuordetzeko eta gobernu taldearen egitura eta funtzionamendu arloak zehazteko dena erabiliz.

Dokumentu hau sinatzeko nahikoa eskumen eta gaitasun aitortzen diote elkarri bi alderdiek, eta, horrenbestez, hau

ADIERAZI DUTE:

Gasteizko Udalaren IGIak, bere estatutuen 1. artikularen arabera, ingurumena sustatzea du helburutzat, bere alderdi eta adierazpen guztietan.

IGIak, bere estatutuen 3. artikuluan oinarrituta, helburu hori betetze aldera, honako jarduera hauek egin ditzake:

- Ingurumen arloko informazioa, sentsibilizazioa eta hiritarren heziketa sustatzea eta bultzatzea.
- Bere sorrerako helburuarekin lotura duten instituzio, erakunde edo pertsona fisiko zein juridikoekiko harremanak finkatzea.
- Ingurumena sustatzeari loturiko beste edozein jarduera.

IGIak ingurumen arloko prestakuntzaren, informazioaren, dibulgazioaren eta hiritarren parte hartzearen esparruan jarduten diren erakundeekin koordinazio eta lankidetzak harremanak finkatu nahi ditu, gasteiztarrei gure udalerrian garapen iraunkorra lortzen laguntzeko baliabideak eskura jartzeko.

CONVENIO DE SUBVENCIÓN NOMINATIVA ENTRE EL CENTRO DE ESTUDIOS AMBIENTALES Y LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO

SE REUNEN

De una parte, Borja Rodríguez Ramajo, en nombre y representación del Centro de Estudios Ambientales del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (en adelante, CEA), en su calidad de Presidente del CEA,

Y de la otra, Ixone Fernández de Labastida Medina, Vicerrectora del Campus de Álava de la Euskal Herriko Unibertsitatea (en adelante, EHU), con NIF Q-4818001B y con sede en c/ Comandante Izarduy nº 2, 01006 de Vitoria-Gasteiz. Actúa en nombre y representación de la misma en ejercicio de las facultades atribuidas por la Resolución de 30 de enero de 2025, del Rector de la EHU, sobre delegación de competencias del Rector y estructura y determinación de las áreas de funcionamiento de su equipo de gobierno.

Ambas partes se reconocen competencia y capacidad jurídica suficiente para suscribir el presente convenio, y

DECLARAN:

Que el CEA del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, según el artículo 1 de sus estatutos, tiene como finalidad la promoción medioambiental en todas sus facetas y manifestaciones.

Que el CEA, sobre la base del artículo 3 de sus estatutos, puede realizar las siguientes actividades para cumplir esta finalidad:

- Promover e impulsar la información, sensibilización y educación ciudadana en materia medioambiental.
- Establecer relaciones con Instituciones, Entidades o personas físicas o jurídicas relacionadas con su finalidad fundacional.
- Cualquier otra actividad relacionada con la promoción medioambiental.

Que el CEA está interesado en establecer relaciones de coordinación y colaboración con diferentes entidades que actúen en el ámbito de la formación, información, divulgación y participación ciudadana en materia medioambiental, con el fin de facilitar a la ciudadanía vitoriana los

1-17

Egiazatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiazatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q	Data eta Ordua Fecha y Hora	08/07/2026 07:51:45
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udal	Orrialdea Página	1/17
 DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q			



EHU zuzenbide publikoko erakundea da, gizartearen zerbitzura dagoena, autonomiaduna eta nortasun eta ahalmen juridikoak eta ondare propioa daukana. Goi mailako irakaskuntza eskaintzen du, bere eskumenen eremuan, irakaskuntza, ikerketa, ikasketa, kultura eta unibertsitate hedakuntzaren bitartez. EHUK bere gain hartzen du zerbitzu horien kalitatea eta bikaintasuna bermatzeko konpromisoa. Balioak transmititu eta jakintza bermatzeko instituzioa denez, ardura berezia du unibertsitate zabalkuntza eta hedakuntza gauzatzen, batez ere gizarte eta kultur desberdintasunak murriz daitezzen, eta bizitza politikoan, kulturean eta sozialean modu hobean parte hartzea ahalbidetzeko baldintzak sor daitezzen, ekitatearen, jasangarritasunaren eta giza eskubideen errespetuaren alde.

EHUK, beste erakunde askoren antzera, ibilbide orria aurkitu du Garapen Jasangarriko Helburuetan (GJH) unibertsitatearen lana planetaren eta pertsonen erronka handiekin lerrotzeko, 'inor bazter utzi gabe'. Konpromiso hau biltzen da garapen jasangarriko 2030 EHUagendan eta bertan bilbatzen diren plan sektorialetan (Berdintasun plana, inklusio plana eta planeta campusa) eta IKDi³ hezkuntza ereduari (ikaskuntza x ikerkuntza x iraunkortasuna) egindako berrirakurketan.

2030 EHUagenda eta IKDi³ hezkuntza ereduaren garapena Campus Bizia Lab bezalako programen bitartez egiten da. Programa horrek helburu du lan-kidetza prozesuak sortzea administrazio eta zerbitzuetako langile, ikasle eta irakasleen artean (diziplina nitzeke ikuspegia), unibertsitatearen berraren barruan iraunkortasun erronkei erantzute aldera.

Ikasleen eta Konpromiso Sozialeko Errektoreordetzaen Campus Bizia Lab Programaren esparruan, "Arabako Campuseko Baratzeko Ekologikoan elkar-laneko eta diziplinarteko irakaskuntza praktikak egitea" proiektuan parte hartzen duten irakasleak 2017-2018 ikasturteaz geroztik Arabako Campuseko Baratzeko Ekologikoan (HaziCampusa) hainbat gradu ikasketetako irakasgaien curriculum praktikak egiten aritu dira, bai eta eremu berean baratzeko zaintza ekologikoaren arloko curriculumetik kanpoko praktikak ere antolatuta, bai unibertsitateko kideei begira nola bestelako kidegoak (besteak beste, lehenengo eta bigarren hezkuntza irakasleak) helburu izanda. Era berean, campuseko hondakin organikoaren gestioa egin izan dute, konposta egin eta gero baratzeko ongarri moduan erabiltzeko.

medios con que contribuir a alcanzar una situación de desarrollo sostenible en nuestro municipio.

Que la EHU es una institución de Derecho Público, al servicio de la sociedad, que goza de autonomía y está dotada de personalidad y capacidad jurídica y de patrimonio propio, para prestar, en el ámbito de su competencia, con el compromiso ineludible de calidad y excelencia, el servicio de la enseñanza superior mediante la docencia, la investigación, el estudio, la proyección cultural y universitaria, que por su papel de institución transmisora de valores y sancionadora del saber, tiene una especial responsabilidad en hacer efectiva la difusión y proyección universitarias, orientadas en particular a la reducción de desigualdades sociales y culturales y a la creación de las condiciones que permitan una mejor participación en la vida política, cultural y social en una clave de mayor equidad, sostenibilidad y respeto a los derechos humanos.

Que la EHU, al igual que otras organizaciones, ha encontrado en los Objetivos de Desarrollo Sostenible una hoja de ruta para alinear el trabajo de la universidad con los grandes retos del planeta y de las personas, 'sin dejar a nadie atrás'. Este compromiso se recoge en la EHUagenda 2030 por el desarrollo sostenible; así como los planes sectoriales que lo conforman (Campus Igualdad, Campus Inclusión y Campus Planeta) y la relectura de su modelo educativo IKDi³ (ikaskuntza x ikerketa x iraunkortasuna).

Que el desarrollo de esta EHUagenda 2030 y del modelo educativo IKDi³ se lleva a cabo mediante programas como Campus Bizia Lab. Este programa pretende desencadenar procesos colaborativos entre profesorado, personal de administración y servicios y estudiantes (enfoque transdisciplinar) con objeto de responder a retos de sostenibilidad dentro la propia Universidad.

Que en el marco del Programa Campus Bizia Lab del Vicerrectorado de Alumnado y Compromiso Social, el profesorado participante en el Proyecto "Realización de Prácticas docentes colaborativas e interdisciplinares en el Huerto Ecológico del Campus de Álava" viene realizando desde el curso 2017/18 en Huerto Ecológico del Campus de Álava (HaziCampusa) las prácticas curriculares de asignaturas de diversos estudios de Grado, organizando actividades extracurriculares en materia de horticultura ecológica dirigidas tanto a la comunidad

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i> Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	DFSRBWJRWEQ5IVHPFLMP2M6Q	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	08/07/2026 07:51:45
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala		Orrialdea <i>Página</i>
			2/17


DFSRBWJRWEQ5IVHPFLMP2M6Q

HaziCampusaren kokagunea salestarren mojen Santa Mariaren ikustaldiaren Monasterioarena da, eta EHUK alokatuta dauka.

Espazio honen alokairua etengo da 2026ko abuztuan.

HaziCampusa proiektuan parte hartzen duten irakasleek eta CEA/IGIK oso interesgarritzat jotzen dute jardunean dauden irakasleak (haur hezkuntza, lehen hezkuntza eta bigarren hezkuntza) prestatzeko ekintza-ildoan kolaboratzea, baratze ekodidaktikoen eta/edo aire zabaleko espazioen esparruan. Prestakuntza horren azken helburua irakasleek gaitasun zientifikoa eta iraunkortasunerako gaitasuna garatzeko tresnak izatea da, eta irakas-kuntza-ikaskuntza Sekuentziak (IIS) baratze ekodidaktikoetan aplikatzean oinarrituko da. HaziCampuseko irakasleek, alde batetik, esperientzia dute IISak STEM eremuan ezartzeko, ebaluatze eta berriseinatze, eta eskolako espazio berdea erabiltzeko; eta, bestetik, kanpoko beste erakunde laguntzaile batzuek esperientzia dute agroekologia-rekin lotutako hezkuntza-praktikak hedatzen.

Hitzarmen hau sinatzen duten bi erakundeek adierazi dute komenigarria dela prestakuntza eta dibulgazio ekintzak garatzen jarraitzea, baratzegintza ekologikoa gure udalerriaren jasangarritasunerantz aurrera egiteko tresna gisa sustatzeko, eta baratzea eta aire zabaleko espazioak hezkuntza maila guztietan ingurumen hezkuntzarako tresna gisa erabiltzeko.

Hitzarmen hau sinatzen duten bi erakundeak bat datoz HaziCampusa proiektua kanpusean edo inguruan kokatutako beste gune batean birkokatzearen garrantzia adieraztean, jarraipena eman ahal izateko, egungo errentariak jakinarazi duten etetea dela eta.

Azalduko da ikusirik, hitzarmen hau izenpetzea erabaki dute bi alderdiek. Honako klausula hauen arabera arautuko da:

universitaria como otros colectivos (personas docentes de primaria y secundaria, entre otros) en este espacio, así como llevando gestión de residuos orgánicos del campus para posteriormente utilizar el compost como enmienda en el huerto.

Que el espacio donde se ubica HaziCampusa pertenece al Monasterio de la Visitación de Santa María de las monjas Salesas, que tiene arrendado el mismo a la EHU.

Que el cese de arrendamiento de este espacio se hará efectivo en agosto de 2026

Que el profesorado participante en el proyecto HaziCampusa y el CEA consideran de gran interés colaborar en la línea de acción dirigida a la formación de profesorado en activo (infantil, primaria y secundaria) en el ámbito de los huertos ecodidácticos y/o espacios al aire libre. Esta formación, que tiene como fin último que el profesorado cuente con herramientas para el desarrollo de la competencia científica y de la competencia para la sostenibilidad, se basará en la aplicación de Secuencias de Enseñanza-Aprendizaje (SEA) en los huertos ecodidácticos. El profesorado de HaziCampusa, por un lado, cuenta con experiencia en la implantación, evaluación y rediseño de SEAs en el ámbito STEM y el uso del espacio verde escolar y, por otro lado, otras entidades colaboradoras externas cuentan con experiencia en la divulgación de prácticas educativas relacionadas con la agroecología.

Que las dos entidades que suscriben este convenio coinciden en manifestar la conveniencia de continuar con el desarrollo de acciones de formación y divulgación para el fomento de la horticultura ecológica como un instrumento de avance hacia la sostenibilidad de nuestro municipio; y de impulsar el uso del huerto y los espacios al aire libre como una herramienta para la educación ambiental en todos los niveles educativos.

Que las dos entidades que suscriben este convenio coinciden en manifestar la importancia de realojar el proyecto de HaziCampusa en otro espacio situado en el campus o a su alrededor para poderle dar continuidad, dado el cese comunicado por las arrendatarias actuales.

En vista de lo expuesto anteriormente, ambas partes deciden suscribir el presente convenio,

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.			
Sinatzailearen izena Firmado por	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV (Código Seguro de Verificación)	DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q	Data eta Ordua Fecha y Hora	08/07/2026 07:51:45
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	3/17
 DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q			

que se regula en base a las siguientes cláusulas:

KLAUSULAK

Lehen.- Xedea.

Hitzarmen honen xedea da IGIk EHUri dirulaguntza izendun bat eman diezaion, 7.000,00 eurokoa, Arabako Campuseko baratze ekologikoa didaktikoki aprobetxatzeko programaren ondoriozko gastuak finantzatzeko laguntzeko.

Bigarrena.- Aurreikusitako jarduerak eta alderdien konpromisoak.

IGIren aldetik:

- Dirulaguntzaren zenbatekoa EHUn alde ordaintzea.
- EHUrekin lankidetzan jardutea hitzarmen honen xede den proiektua zabaltzeko lanetan.
- IGIren jakintza teknikoak erabilgarri izan daitezkeen proiektuaren garapen alderdietan laguntzea.
- Nekazaritza ekologikoaren esparruan eragina duten udal jarduketa berrien berri ematea eta haiei buruzko dokumentazioa ematea.

EHUn aldetik:

- IGIri nekazaritza ekologikoaren arloko prestakuntza eta dibulgazio jardueren berri ematea. EHUn Arabako Campuseko errektoreorde-tzak kudeatuko du (Ongizatearen eta Jasangarritasunaren Zuzendaritza), 2026/0110.1722.40011 aurrekontu partidaren bitartez.
- IGIrekin koordinatzea bi erakundeentzat interresgarritzat jotzen diren jarduerak.
- Baratzezaintza ekologikoaren arloko prestakuntza jarduerak emateko eta espazioa mantentzeko eta egokitzeko beharrezkoak diren kanpoko zerbitzuak koordinatzea.
- Gasteizen lanean ari diren irakasleak prestatzeko programa baten kontzeptualizazioa garatzea, bai eta programa horretarako inplementazio estrategia bat ere, irakasleek eskola curriculumean baratzea txertatzeko duten eza-gutza-gabeziari eta premiei erantzuteko, eta eskola-baratzeak finkatzea zientzia- eta ingurumen hezkuntzarako ezinbesteko baliabide gisa. Kontzeptualizazio hori IGIrekin lankidetzan garatuko da, eta hitzarmen honetan parte hartzen duten irakasleek EHUn mikrokreditu-

CLAUSULAS

Primera.- Objeto.

El objeto de este convenio es conceder a la EHU una subvención nominativa por parte del CEA por importe de 7.000,00 euros con el fin de colaborar en la financiación de los gastos derivados del programa para el aprovechamiento didáctico del Huerto Ecológico del Campus de Álava.

Segunda.- Actuaciones previstas y compromisos de las partes.

Por parte del CEA:

- Hacer efectivo el pago a favor de la EHU del importe de la subvención.
- Colaborar con la EHU en las labores de difusión del proyecto objeto del convenio.
- Colaborar en los aspectos de desarrollo del proyecto en los que los conocimientos técnicos del CEA puedan ser de utilidad.
- Informar y suministrar la documentación sobre nuevas actuaciones municipales que incidan sobre el ámbito de la agricultura ecológica.

Por parte de la EHU:

- Informar al CEA sobre sus actividades de formación y divulgación en materia y temática de agricultura ecológica que será gestionada a través del Vicerrectorado del Campus de Álava (Dirección de Bienestar y Sostenibilidad) mediante la partida presupuestaria habilitada al efecto 2026/0110.1722.40011.
- Coordinar con el CEA las actividades que se consideren de interés para ambas entidades.
- Llevar a cabo la coordinación de los servicios externos necesarios para la impartición de las actividades formativas en materia de horticultura ecológica y para el mantenimiento y la adecuación del espacio.
- Desarrollar la conceptualización de un programa de formación de docentes en activo en Vitoria-Gasteiz, y una estrategia de implementación para dicho programa, que dé respuesta a la falta de conocimiento y necesidades del profesorado para incorporar el huerto en el currículo escolar, y consolidar los huertos escolares como un recurso indispensable para la educación científica y

4-17

Egiazatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i> Agiri honek sinadura elektronikoak darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena Firmado por	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiazatzeko Kode Segurua) CSV (Código Seguro de Verificación)	DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q	Data eta Ordua Fecha y Hora	08/07/2026 07:51:45
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	4/17
 DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q			

programaren babesean formalizatuko dute prestakuntza-eskaintza hori. Izan ere, bizitzan zeharreko prestakuntza-beharrari emandako erantzun berritzaile gisa agertzen dira EHUKo mikrokredentzialak.

- HaziCampusa proiektuan parte hartzen duten irakasleen eta IGren eskura jartzea jarduerak garatzeko egokitutako josten dituzten baliabide propioak (Arabako Campuseko espazioak bile-rak eta prestakuntza jardunaldiak egiteko, EHUKo zerbitzuak, giza baliabideak), HaziCampusa proiektua kanpusean bertan edo inguruan birkokatzea barne.
- Helburuko publikoaren artean (irakasleak eta unibertsitateko ikasleak) lortu beharreko hel-buru didaktiko pedagogikoak zehaztea. Hel-buru horiek CEA/IGrekin kontrastatuko dira jardueraren hasieran, eta jardueraren hasieran eta amaieran ebaluatu beharko dira, inpaktua neurtu ahal izateko.

ambiental. Dicha conceptualización se desa-rrollará en colaboración con el CEA y el pro-fesorado participante en este convenio for-malizará dicha oferta formativa al amparo del programa de microcredenciales de la EHU, las cuales emergen como una respuesta in-novadora a la necesidad de formación a lo largo de la vida.

- Poner a disposición del profesorado parti-cipante en el proyecto HaziCampusa y del CEA aquellos recursos propios que consi-dere convenientes para el desarrollo de las actividades (espacios del Campus de Álava para celebración de reuniones y jornadas de formación, servicios de la EHU) incluida la reubicación del proyecto HaziCampusa en el propio campus o alrededores.
- Especificar unos objetivos didácticos peda-gógicos a alcanzar en el público objetivo (do-centes y estudiantes universitarios). Estos objetivos se contrastarán con el CEA al inicio de la actividad, y se deberán evaluar al inicio y al final de la actividad para poder medir su impacto.

Hirugarrena.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoa

Dirulaguntza izenduna emateko hitzarmen hau in-darrean dagoen Gasteizko Udalaren Dirulagun-tzen Plan Estrategikoan (2025-2027) dago jasota, zeina 2025ko urtarrilaren 15ean onetsi baitzuen Tokiko Gobernu Batzarra.

Hitzarmenaren bidez, helburu hau lortu nahi dira: baratzegintza ekologikoaren inguruko prestakun-tza eta dibulgazio esperientzien elkarlanerako, ko-ordinaziorako eta trukerako esparru orokor bat ze-hazteko. Baita aire zabaleko espazioen erabilera bultzatzeko ere, ingurumen-hezkuntzarako tresna gisa.

Laugarrena.- Hitzarmenaren zenbatekoa eta ordainketa.

IGIk ZAZPI MILA EURO (7.000,00.-€) jarriko ditu, horretara bideratutako IGiko aurrekontuko 2026/0110.1722.40011 partidaren kargura.

Honela ordainduko da:

- Dirulaguntzaren % 80 hitzarmen hau izenpetu ondoren, eta gainerako
- % 20a, dirulaguntza behar bezala justifikatutakoan.

Nolanahi ere, onuradunak aurkeztutako aurre-kontuaren zenbatekoa eta azkenean gauzatu

Tercera.- Plan Estratégico de Subvenciones

El presente convenio de subvención nominativa se recoge en el vigente Plan Estratégico de Sub-venciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (2025-2027), aprobado por la Junta de Gobierno Local de 17 de enero de 2025.

El objetivo que se pretende conseguir a través del mismo es delimitar un marco general de co-laboración para la coordinación y el intercambio de experiencias formativas y divulgativas en torno a la horticultura ecológica y para impulsar el uso de los espacios al aire libre como una he-ramienta para la educación ambiental.

Cuarta.- Cuantía del convenio y abono de la misma.

El CEA aportará la cantidad de SIETE MIL EUROS (7.000,00.-€) con cargo a la partida 2026/0110.1722.40011 del presupuesto del CEA destinada a tal fin.

El abono se efectuará de la siguiente manera:

- 80 % de la subvención tras la firma del presente convenio y el resto
- 20%, una vez justificada correctamente la subvención.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatu baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i> Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena Firmado por	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV (Código Seguro de Verificación)	DFSRBWJRWEQ5IVHPFLMP2M6Q	Data eta Ordua Fecha y Hora	08/07/2026 07:51:45
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Uda	Orrialdea Página	5/17
 DFSRBWJRWEQ5IVHPFLMP2M6Q			



eta justifikatutakoa bat datozela egiaztatuko du IGIk, justifikazioa egiaztatzeko fasean. Azkenean gauzatutako zenbatekoa txikiagoa bada, murriztu egingo da hasieran emandako dirulaguntzaren zenbatekoa. Horrek ez du eragotziko bidegabe justifikatutako zenbatekoak (osorik edo zati batean) eta horiei dagozkien berandutze-interesak itzuli behar izatea, Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantzaren 40.1 b) eta c) artikuluan ezarritako kasuetan.

Ezingo da dirulaguntza ordaindu harik eta entitate onuradunak zerga-betebeharrak beteta eta Gizarte Segurantzari ordaindu beharrekoak ordainduta eduki arte, edo zordun gertatzen bada, dirua itzultzea bidezkoa dela ebatzi delako.

Era berean, ez da dirulaguntza ordainduko baldin eta Udalak emandako beste dirulaguntzaren bat artean justifikatu gabe badu entitate onuradunak, edo, lehendik emandako dirulaguntzaren bat itzultzeko eskatu zaiolarik, itzuli ez badu.

Diruz lagundutako programa edo jardueraren edozein funtsezko aldaketa egin aurretik, IGIri eskatu beharko zaio. Berariaz baimendu ondoren bakarrik izango da betearazlea aldaketa.

Bosgarrena.- Beste laguntza batzuekiko bateragarritasuna.

Emandako dirulaguntza bateragarri izango da ekimen bera gauzatzeko eskuratzen diren beste batzuekin.

Hala ere, dirulaguntzaren zenbatekoak ezingo du gainditu, inolaz ere, diruz lagundutako proiektuaren kostua, ez berak bakarrik, ez jasotzen den bestelako edozein dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin batera (Dirulaguntzei buruzko Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorren (ostirala, 2023ko uztailak 28 • Zk.: 8)16. artikulua).

Era berean, IGIri jakinarazi beharko dio diruz lagundutako jarduerak finantzatzen dituen beste edozein dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide jaso duen.

En cualquier caso, el CEA, en la fase de comprobación de la justificación, verificará que el importe del presupuesto presentado por la entidad beneficiaria coincide con la cantidad finalmente ejecutada y justificada. Si la cantidad finalmente ejecutada es menor, se reducirá el importe de la subvención inicialmente concedida. Todo ello sin perjuicio de tener que reintegrar (total o parcialmente) las cantidades indebidamente justificadas, más los correspondientes intereses de demora, en los supuestos establecidos en el artículo 40.1 b) y c) de la Ordenanza Municipal de Subvenciones.

No podrá realizarse el pago de la subvención en tanto la entidad beneficiaria no se halle al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social o sea deudora por resolución de procedencia de reintegro.

Asimismo, el abono de la subvención no se llevará a cabo si la entidad beneficiaria tuviese pendiente de justificación alguna otra subvención concedida por este Ayuntamiento o si no hubiese reintegrado alguna subvención anterior cuando así se haya requerido.

Cualquier modificación sustancial del programa o actividad subvencionada habrá de ser solicitada, con carácter previo a su realización, al CEA. Sólo será ejecutiva la modificación una vez haya sido autorizada expresamente.

Quinta: Compatibilidad con otras subvenciones.

La subvención concedida es compatible con otras que puedan percibirse para la realización de la misma iniciativa.

En cualquier caso, el importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos supere el coste del proyecto subvencionado (artículo 16 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (viernes, 28 de julio de 2023 • Núm. 8)).

Asimismo, deberá comunicar al CEA, la obtención de cualesquiera otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.			
Sinatzailearen izena Firmado por	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q	Data eta Ordua Fecha y Hora	08/07/2026 07:51:45
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udal	Orrialdea Página	6/17
 DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q			



Seigarrena.- Hitzarmenaren iraupena.

Hitzarmen hau sinatzen denetik 2026eko abenduaren 31ra arte egongo da indarrean.

Hala ere, garatu beharreko jarduerak sinaduraren data baino lehen egin ahal izango dira, betiere 2. klausulan zehaztutako daten barruan egiten bada.

Zazpigarrena.- Hitzarmenaren jarraipena.

Hitzarmen honen jarraipena egiteko, jarraipen-batzorde bat eratuko da, hitzarmen honen garapen orokorra berrikuste aldera. Batzorde hori EHUko AEGren koordinazio-taldeko bi pertsonak eta IGren talde teknikoko beste bi pertsonak osatuko dute.

Batzorde horren ardura izango da proiektua koordinatzea eta garatzea, eta hitzarmen honen inguruan sor daitezkeen interpretazio- eta betetze-ara-
zoak ebazteko ditu.

Zortzigarrena.- Justifikatzeko epea eta modua.

a) Entitate onuradunak 2027ko martxoaren 31a baino lehen justifikatu beharko du jasotako dirulaguntza.

Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 30. artikuluan xedatutakoaren arabera, diruz lagundutako proiektuaren aurrekontuaren % 100 justifikatu beharko da, ez Gasteizko Udalak emandako kopurua bakarrik, eta berariaz adierazi beharko da zein gasturen kostua egotzen zaion Udalak emandako dirulaguntzari.

Dokumentazioa aurkezterakoan, dokumentuak normalizatzeko jarraian azalduko diren irizpideak hartuko dira kontuan.

b) Justifikazioa nahitaezko egintza da entitate onuradunarentzat, eta justifikazioko kontu arruntaren bidez egingo da, dokumentazio hau aurkeztuta:

b.1. Egindako proiektuaren azalpen-memoria, egindako jarduerak eta lortutako emaitzak zehaztuta. Horretarako honako agiri hauek erantsi beharko dira:

Sexta.- Vigencia del Convenio.

El presente Convenio mantendrá su vigencia desde la firma de este hasta el 31 de diciembre de 2026.

No obstante, las actuaciones a desarrollar podrán desarrollarse con anterioridad a la fecha de la firma, siempre y cuando se haga dentro de las fechas especificadas en la cláusula segunda.

Séptima.- Seguimiento del convenio.

Para el seguimiento del presente convenio, se constituye una Comisión de Seguimiento, a los efectos de revisar el desarrollo general del presente convenio, compuesta por dos personas del equipo de coordinación del HECA de la EHU y otras dos personas del equipo técnico del CEA.

Será responsabilidad de dicha comisión la coordinación y desarrollo del proyecto, y resolverá los problemas de interpretación y cumplimiento que puedan plantearse respecto de este convenio.

Octava.- Plazo y forma de justificación del gasto.

a) La entidad beneficiaria deberá justificar la subvención concedida antes del 31 de marzo de 2027.

Según establece el artículo 30 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, se deberá justificar el 100% del presupuesto del proyecto objeto de subvención y no sólo la cantidad concedida por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, especificando los gastos cuyo coste se imputa a la subvención concedida por el Ayuntamiento

En la presentación de esta documentación han de tenerse en cuenta los criterios de normalización de documentos que se detallan a continuación.

b) La justificación es un acto obligatorio para la entidad beneficiaria y se efectuará mediante la modalidad de cuenta justificativa ordinaria presentando la siguiente documentación:

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i> Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	08/07/2026 07:51:45
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udal	Orrialdea <i>Página</i>	7/17
 DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q			



- Dirulaguntza jaso duen jarduera dela eta egin-dako azterlan, egitarau, argitalpen, kartel eta bes-telako dokumentazio grafiko nahiz idatziaren ale bana.

- Emakumeen eta gizonen egoeran duten eragina ezagutzeko, eta betiere diruz lagundutako jardue-rak ahalbidetzen badu, deialdietan onuradunei es-katuko zaie sexuaren eta/edo generoaren arabera banakaturako informazioa emateko honako al-derdi hauei buruz:

- emandako zerbitzuaren azken onuradu-nak edo erabiltzaileak;
- entitateko titullarrak eta plantilla;
- kontratatu den entitateko plantilla, halako-rik bada;
- aplikatutako berdintasun-neurrien eragin-kortasuna ebaluatzea ahalbidetzen duten beste adierazle batzuk.

- Euskararen erabileraren jarraipena egiteko fitxa.

b.2. Jardueren kostua justifikatzen duen memoria ekonomikoa, justifikazioko kontu arruntaren ere-duaren arabera. Atal hauek izan beharko ditu:

1. atala: funts propioen edo beste erakunde ba-tzuetatik jasotako en justifikazioa.

Proiektua edo jarduera hainbat entitate publikok edo pribatuk finantzatzeko badute edota entitate onuradunaren funts propioekin finantzatzeko bada bete beharko da eranskin hori.

2. atala: diruz lagundutako proiektuari dagoz-kion gastuen egiaztagirien zerrenda.

Udal dirulaguntzari egozten zaizkion gastuak justifikatzeko bete beharko da eranskin hori. Gastu motak zerrendatuko dira, hartzekoduna, kontzeptua, data eta zenbatekoa zehaztuz. Era berean, fakturak eta merkataritzako trafiko juridi-koan frogabali baliokidea duten edo administra-zio-eraginkortasuna duten gainerako dokumen-tuak aurkeztuko dira, baita horiek ordaindu direla egiaztatzen duten dokumentuak ere. Eskudirutan ordaintzekotan, aintzat hartu beharko da legez ezarritako mugapena.

Egindako jarduerak beste modu batez egiaztatu ezin direnean bakarrik onartuko dira jaso-izanaren agiriak. Edonola ere, jasotze-agiria sinatzen duen pertsona ezin izango da enpresaburua edo pro-fesionala izan, kasu horretan dagokion faktura egin eta eman beharko baitu ezinbestean.

b.1. Memoria explicativa del proyecto realizado con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos. Para ello acompañará:

-Ejemplar de los estudios, programas, publica-ciones, carteles anunciadores y cuanta docu-mentación gráfica y escrita haya sido elaborada en la actividad objeto de la subvención.

-Con el fin de conocer su impacto en la situación de las mujeres y hombres, y siempre que la ac-tividad subvencionada lo permita, en las convo-catorias se exigirá a las personas beneficiarias que aporten información desglosada por sexo y/o género de:

- Las personas beneficiarias o usuarias finales del servicio prestado
- De las personas titulares de la entidad y de su plantilla
- De la plantilla de la entidad que se haya contratado, en su caso
- Otros indicadores que permitan evaluar la eficacia de las medidas de igualdad aplicadas

-Ficha de seguimiento de utilización del eus-dera.

b.2 Memoria económica justificativa del coste de las actividades, según modelo de cuenta justi-ficativa ordinaria, que comprende los siguientes Apartados:

Apartado 1: Justificación de fondos propios o recibidos de otras entidades.

Se cumplimentará este Anexo en el caso de que el proyecto o actividad sea financiada por varios entes públicos o privados, y/o con recursos pro-pios de la entidad beneficiaria.

Apartado 2: Relación de justificantes de gasto relativos al proyecto subvencionado.

Se cumplimentará este anexo para justificar los **gastos del proyecto que se imputan a la sub-vención municipal**, relacionando los tipos de gastos con identificación del acreedor, con-cepto, fecha e importe. Así mismo, se aportarán las facturas y demás documentos de valor pro-batorio equivalente en el tráfico jurídico-mercan-til o con eficacia administrativa, así como los do-cumentos que acreditan el pago de las mismas.

Para la realización de los pagos en metálico ha-brá de tenerse en cuenta la limitación legal es-tablecida.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i> Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	08/07/2026 07:51:45
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udal	Orrialdea <i>Página</i>	8/17
 DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q			



Jasotze-agiriak datu hauek hartu beharko ditu barne:

- Jaulkitzailearen zein jasotzailearen izen-deiturak, IFZ eta helbidea.
- Gauzatutako eragiketaren edo zerbitzuaren deskribapen zehatza, eta haren prezio osoa.
- PFEZaren atxikipena (dagokion zerga-agentzian ordaindu dela egiaztatzen duen agiria erantsi behar da).
- Tokia, data eta jasotzailearen sinadura.

3. atala: proiektu edo jardueraren diru-sarrera eta gastuen balantzea.

4. atala: langile-gastuak eta Gizarte Segurantzakoak.

Dirulaguntza jaso duen proiektuaren langile-gastuak eta Gizarte Segurantzakoak justifikatzeko bete beharko da eranskin hori, eta entitate edo pertsona onuradunaren kontura izan diren nominak eta TC agiriak (egungo RNT eta RLC agiriak) atxiki.

5. atala: gastu, dieta eta bidaien banan-banako likidazioa.

Eranskin hori beteko da bidaia, dieta, joan-etorri, mantenu eta antzekoen gastuak justifikatzeko. Gastu horiei dagozkien merkataritza-agiriak erantsi egingo dira —erabilitako garraio-bidearen txartelak, tiketak, fakturak...—, zenbatekoa zehazteko oinarri baitira.

Erantzukizunpeko adierazpena, alderdi hauei buruz:

- Fakturak eta ordainagiriak aurreikusitako helburu edo xedea gauzatzetik sortu direla eta Gasteizko Udalaren ekarpenarekin finantzatu direla jasotzen duen adierazpena.
- Onuradunak proiektua gauzatzeko **soldatapeko langilerik** ez duela jasotzen duen adierazpena (beharrezkoa bada).
- Entitate edo pertsona onuradunak diruz lagundutako jarduerari egozten dizkion **zeharkako kostuen** adierazpena, normalean onartzen diren kontabilitate-printzipio eta -arauen arabera dagokion zatian; benetan egozten den kopurua ezingo da izan % 10tik gorakoa.
- Onuradunaren erantzukizunpeko adierazpena, non diruz lagundutako jarduera finantzatzeko baliatu diren bestelako diru-sarrera edo dirulaguntzak zedarrituko diren, **zenbatekoa eta jatorria** zehaztuta, edo, kasua bada, ez duela bestelako laguntzarik ez eskatu ez eskuratu azaltzeko adierazpena.

Únicamente se admitirán recibís cuando las actividades realizadas no se puedan acreditar por otro medio. En todo caso, la persona que firme el recibí no ha de tener la condición de empresario o profesional dado que, si así fuera, estaría obligada a expedir y entregar la correspondiente factura.

El recibí deberá contener los siguientes datos:

- Nombre, apellidos, NIF y domicilio de la persona expedidora y destinataria
- Descripción detallada de la operación o servicio realizado y su precio total
- Retención del IRPF (se deberá acompañar ingreso de dicha retención en la Agencia Tributaria correspondiente)
- Lugar, fecha y firma de la persona o entidad receptora.

Apartado 3: Balance de ingresos y gastos del proyecto/actividad.

Apartado 4: Gastos de personal y seguridad social.

Se cumplimentará este anexo para justificar los gastos de personal y seguridad social del proyecto subvencionado, adjuntando las nóminas y TCs (actuales RNT y RLC) a cargo de la entidad o persona beneficiaria.

Apartado 5: Liquidación individualizada de gastos, dietas y viajes.

Se cumplimentará este anexo para justificar los gastos de viaje y dietas, desplazamientos, manutención etc. Al mismo hay que adjuntar los documentos comerciales justificativos del gasto (billetes del medio de transporte utilizado, tickets, facturas...) que son la base para determinar la cuantía.

Declaración responsable, que contiene:

- Declaración de que las facturas y recibos se generaron como consecuencia de la ejecución del objetivo o fin previsto y han sido financiadas por la aportación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.
- Declaración de no contar con **personal asalariado** a cargo para el desarrollo del proyecto (si procede).
- Declaración de **costes indirectos** que la persona o entidad beneficiaria imputa a la actividad subvencionada en la parte que corresponda de acuerdo con los principios y

9-17

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q	Data eta Ordua Fecha y Hora	08/07/2026 07:51:45
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Uda	Orrialdea Página	9/17
 DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q			



c) Kontratu txikien zenbatekoa gainditu arren dirulaguntza jaso dezaketen gastuak.

Diruz lagundu daitekeen gastuaren zenbatekoak kontratuen legerian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen dituenean, onuradunak hornitzaile desberdinen gutxienez hiru eskaintza eskatu beharko ditu, obrarako konpromisoa hartu, zerbitzua eman edo ondasuna entregatu aurretik, salbu eta ezaugarri bereziak izateagatik merkaturatu ez badago horiek egiten, ematen edo hornitzen dituen nahikoa erakunde, edo salbu eta gastua dirulaguntzaren aurretik egin bada.

d) Emandako dirulaguntza ez justifikatzea edo behar bezala ez justifikatzea.

Justifikatzeko obligazioa ez betetzeak nahiz behar bezala ez justifikatzeak jasotako kopuruak eta dagozkien interesak itzuli beharra ekar dezake berekin, 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoaren 37.1 artikuluan xedatutakoaren ildotik.

Bederatzigarrena.- Diruz lagunduko ez diren gastuak.

Hitzarmen honen bidez ez dira lagunduko honelako gastuak:

- Diruz lagundutako jarduerarako ezinbestekoak ez diren gastuak, Dirulaguntzei buruzko Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren (ostirala, 2023ko uztailak 28 • Zk.: 8) 30. artikuluari jarraituz.
- Zeharkako zergak, berreskuratu edo konpentsatu badaitezke, eta errentaren gaineko zerga pertsonalak (Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren (ostirala, 2023ko uztailak 28 • Zk.: 8) 30.8 artikulua).

normas de contabilidad generalmente admitidos, sin que la imputación efectiva pueda ser superior al 10%

- Declaración responsable de la persona o entidad beneficiaria en la que detalle otras subvenciones o ingresos que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación de **importe y procedencia** o, en su caso, declaración indicando que no ha solicitado ni es perceptora de otras subvenciones para el proyecto.

c) Gastos subvencionables que superen la cuantía de un contrato menor.

Cuando el importe del gasto subvencionable, supere las cuantías establecidas en la legislación de contratos para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contracción del compromiso para la obra, la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención.

d) Falta de justificación o justificación insuficiente de la subvención concedida.

El incumplimiento de la obligación de justificar o la justificación insuficiente podrá conllevar la obligación de reintegrar las cantidades percibidas más el interés correspondiente, en los términos establecidos en el artículo 37.1 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Novena.- Gastos no subvencionables.

No se considerarán gastos subvencionables en el presente Convenio:

- Los gastos que no resulten estrictamente necesarios para la realización de la actividad subvencionada conforme al artículo 30 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (viernes, 28 de julio de 2023 • Núm. 8).
- Los impuestos indirectos susceptibles de recuperación o compensación, ni los impuestos personales sobre la renta (art.30.8 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (viernes, 28 de julio de 2023 • Núm. 8)).

Egiatzatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiatzatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q	Data eta Ordua Fecha y Hora	08/07/2026 07:51:45
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	10/17
 DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q			



Hamargarrena.- Zeharkako kostuak.

Zeharkako kostutzat jotzen dira diruz lagundutako dena delako ekintzari zuzenean egotzi ezin zaizkion gastu orokorrak izan arren hura burutzeko ezinbestekoak direnak, esaterako erakundea bera mantentzeko gastuei dagozkienak (argia, telefonoa, gasa, ura, alokairua, garbiketa, aholkularitza) eta kudeaketa eta laguntza arloko langileen kostuak.

Zeharkako kostuen zenbatekoa ezingo da inolaz ere izan diruz lagundutako jardueraren %10 baino gehiago.

Kostu horiek ez dira agiri bidez justifikatu beharko.

Hamaikagarrena.- Azpikontratazioa.

Baldin eta entitate onuradunak hirugarren batekin hitzartzen badu azken honek burutzea, osorik edo zati batean, dirulaguntzaren xede den jarduera, azpikontratazioetat joko da jarduera hori. Kontzeptu horretatik kanpo geratzen dira entitate onuradunak diruz lagundutako jarduera bere kabuz gauzatzeko egin beharreko gastuak.

Diruz lagundutako jardueraren %50eraino azpikontratatu ahal izango du entitate onuradunak, Dirulaguntzei buruzko Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren (ostirala, 2023ko uztailak 28 • Zk.: 8) 29. artikuluan adierazitako baldintzetan.

Entitate onuradunaren aurrean baino ez dute erantzun beharko kontratistek, hark izango baitu diruz lagundutako jarduera gauzatzearen erantzukizun osoa Administrazioaren aurrean.

Inolaz ere ezingo da azpikontratatu diruz lagundutako jardueraren kostua handitzen duen ekintzarik, haren edukari balio erantsirik ez badakarkio.

Hamabigarrena.- Dirulaguntza galtzea eta itzultzea.

Dirulaguntzei buruzko Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren (ostirala, 2023ko uztailak 28 • Zk.: 8) 40. artikuluan adierazten diren kasuetan, itzuli egin beharko dira

Décima. - Costes indirectos

Se consideran costes indirectos los gastos generales que, sin ser directamente imputables a la concreta actividad subvencionada, son necesarios para la realización de la misma, como por ejemplo los gastos de mantenimiento de la propia entidad (luz, teléfono, gas, agua, alquiler, limpieza y asesoría) y el coste de personal de gestión y apoyo.

En ningún caso, el importe de los costes indirectos puede resultar superior al 10% de la cantidad finalmente subvencionada.

Estos costes no requerirán justificación documental.

Undécima.- Subcontratación.

Se considera que existe subcontratación cuando la entidad beneficiaria concierta con terceros la realización total o parcial de la actividad que constituye el objeto de la subvención. No tendrán tal consideración los gastos que tenga que realizar la entidad beneficiaria para la realización por sí misma de la actividad subvencionada.

La entidad beneficiaria podrá subcontratar parcialmente hasta el 50% de la actividad subvencionada en los términos señalados en el artículo 29 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (viernes, 28 de julio de 2023 • Núm. 8).

Los contratistas quedarán obligados sólo ante la entidad beneficiaria, que asumirá la total responsabilidad de la ejecución de la actividad subvencionada frente a la Administración.

En ningún caso podrán subcontratarse actividades que, aumentando el coste de la actividad subvencionada, no aporten valor añadido al contenido de la misma.

Duodécima.- Pérdida de la subvención y reintegro.

Procederá el reintegro de las cantidades percibidas, previa tramitación del oportuno expediente, en los supuestos previstos en el artículo 40 de la Ordenanza General de Subvenciones

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena
Firmado por

BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)

EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua
CSV (Código Seguro de Verificación)

DFSRBWJRWEQ5IVHPFLMP2M6Q

Data eta Ordua
Fecha y Hora

08/07/2026 07:51:45

Zerbitzaria
Servidor

Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Uda

Orrialdea
Página

11/17



DFSRBWJRWEQ5IVHPFLMP2M6Q



jasotako zenbatekoak, aldeztu aurretik dagokion dossiera izapidetuta.

del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (viernes, 28 de julio de 2023 • Núm. 8)

Hamahirugarrena.- Onuradunen betebeharrak.

- Finantzatzutako jarduerak burutzea, eta jasotako funtsak horretarako baliatzea, dirulaguntza emateko hitzarmenean adierazi bezala.
- Proiektuak gauzatzean edozein aldaketa egiten bada, IGRI jakinaraztea.
- Helburu berarekin beste administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatu nazional nahiz nazioartekoren batek emandako dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jasoz gero, IGRI jakinaraztea, baita zertarako baliatu diren ere. Jakin bezain laster eman beharko da horren berri.
- IGRIren aurrean egiaztatzea —hark hitzarmen honetako diru-kopurua ordaindu aurretik— zerga-betebeharrak bete dituela eta Gizarte Segurantzari ordaindu beharrekoak ordaindu, eta orobat bete dituela udal ogasunarekiko betebeharrak.
- Jasotako diru-kopuruak itzultzea —baldin eta hitzarmenaren xede diren proiektu edo jarduerak betetzen ez baditu edo ezarritako baldintzetan betetzerik ez badauka—, edota diruz lagundutako kostutik gain eskuratutako kopurua.
- Diruz lagundutako proiektuaren jarraipena egite aldera, eskatutako agiri guztiak eman behar zaizkie IGRI eta Udalari.
- Agiriak egiaztatzeko ekintzen mende jartzea, baita Gasteizko Udaleko Kontu Hartzailletza Nagusiari dagozkion finantza-kontrolerako ekintzen eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiari eta eskumena aitortua zaien bestelako organoei buruzko legedian aurreikusitako mende ere.
- Dirulaguntza justifikatzea, hitzarmen honen zortzigarren klausulan ezarritakoaren ildotik.

Decimotercera.- Obligaciones de la entidad beneficiaria.

- Realizar la actividad financiada y aplicar a la misma los fondos percibidos en los términos del convenio de concesión de la subvención.
- Comunicar al CEA cualquier modificación en la realización de los proyectos.
- Comunicar al CEA la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de otras administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, y la aplicación dada a los anteriores. Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca.
- Acreditar ante el CEA que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la seguridad social, así como con sus obligaciones con la hacienda municipal, con anterioridad al abono del importe objeto de este convenio.
- Proceder al reintegro de las cantidades percibidas, en los supuestos de incumplimiento o imposibilidad de cumplimiento de los proyectos o actividades objeto del convenio en las condiciones establecidas, o del exceso obtenido sobre el coste de la actividad subvencionada.
- Dar cuenta al CEA y al Ayuntamiento de los documentos que se le soliciten como seguimiento del proyecto subvencionado.
- Someterse a las actuaciones de comprobación de documentación y a las de control financiero que corresponde a la Intervención General del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y a los previstos en la legislación del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas y otros órganos que tengan atribuida dicha competencia.
- Llevar a cabo la justificación de la subvención de acuerdo a lo establecido en la cláusula octava del presente convenio.

12-17

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i> Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	08/07/2026 07:51:45
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea <i>Página</i>	12/17
 DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q			



Hamalagarrena.- Publizitatea eta zabalkundea.

Hitzarmen honen xedearekin loturiko komunikazio, publizitate eta zabalkunde ekintza guztiak, baita edozein ekitaldi publiko edo pribatu, aurkezpen, itxiera-ekitaldi eta antzekoak antolatzerakoan ere, IGLren lankidetzara adierazi beharko da.

Leku publiko eta ikusgarri batean IGLren erakunde-marka jarriko dira, proiektua finantzatzeko duen entitate gisa, proiektuari lotuta argitaratzen den publizitatean eta dokumentazioan. Horretarako, IGLren zerbitzu teknikoek marken bertsio eta formatu grafiko desberdinak bidaliko ditu posta elektronikoz baita horiek aplikatzeko araudia eta jarraibide orokorrak ere; orobat, berariazko onepena emango die ekintzetan edo erabilitako publizitate euskarrietan markaren agerraldi guztiei.

Antolatzen diren komunikazio-jarduerak guztiak (aurkezpenak, prentsaurrekoak eta abar), baita hitzarmen honen xede diren edukiaren eta jardueren inguruko publizitate-euskarriak eta material grafiko guztia ere, bi alderdiek adostuak izan beharko dute aldez aurretik, edukiari zein itxurari dagokienez, eta edukiaren erantzule bakarra entitate onuraduna izango da.

Jarduerari zabalkundea emateko herritar guztiak zuzendutako liburuxka, kartel nahiz beste edozein euskarri bi hizkuntza ofizialetan egongo dira, Dirulaguntzei buruzko Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren (ostirala, 2023ko uztailak 28 • Zk.: 8) eta hurrengo klausulan adierazitakoari jarraituz.

Hamabosgarrena.- Hizkuntza-normalizazioaren printzipioak aplikatzea.

Hitzarmena egikaritzean aintzat hartuko da euskararen eta gaztelaniaren —bi hizkuntzen— koofizialtasuna, elebitasun-irizpideen eta herritarren hizkuntza-eskubideen arabera gauzatu beharko da, halaxe xedatzen baitute 10/1982 Legeak, azaroaren 24koa, Euskararen erabilera normalizatzeko oinarritzak; 3/1979 Lege Organikoak, abenduaren 18koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuarena; 19/2024 Dekretuak, otsailaren 22koa, Euskal Sektorre Publikoan euskararen erabilera normalizatzeko; 179/2019 DEKRETO-AK, azaroaren 19koa, Euskadiko toki-erakundeetan

Decimocuarta.- publicidad y difusión

En todas las acciones de comunicación, publicidad y propaganda, así como la organización de cualquier acto público o privado, presentaciones, clausuras y similares que guarden relación con el objeto de este convenio, deberá reflejarse la colaboración del CEA.

Se dará a conocer en lugar público y visible la marca institucional del CEA, como entidad financiadora del proyecto, tanto en la publicidad, como en la documentación que se edite. A tales efectos los servicios técnicos del CEA facilitarán por correo electrónico la marca en sus diferentes versiones y formatos gráficos, así como la normativa con las consideraciones generales a tener en cuenta en su aplicación y revisará y dará conformidad expresa en todas las apariciones de marca en cualquiera de las acciones o soportes publicitarios utilizados.

Todos los actos comunicativos que se organicen (presentaciones, ruedas de prensa...), así como los soportes publicitarios y material gráfico que se edite en relación con el contenido y actividades objeto de este convenio, deberán ser previamente consensuados entre las dos partes, tanto en lo que respecta a su forma como a su contenido, siendo este último responsabilidad exclusiva de la entidad beneficiaria.

La difusión de estas actividades mediante folletos, carteles o cualquier otro soporte al que tenga acceso el público en general, se hará en ambas lenguas oficiales, tal y como se recoge en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (viernes, 28 de julio de 2023 • Núm. 8) y en la siguiente cláusula.

Decimoquinta.- Aplicación de los principios de normalización lingüística

En la ejecución del convenio se tendrá en cuenta la cooficialidad del euskera y del castellano, de ambas lenguas, de los bilingüismos y criterios y de los derechos lingüísticos de la ciudadanía, tal y como establece la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del Euskera, la Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, de Estatuto de Autonomía para el País Vasco, el Decreto 19/2024, de 22 de febrero, de normalización del uso del euskera en el Sector Público Vasco, DECRETO 179/2019, de 19 de noviembre, sobre normalización del

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.			
Sinatzailearen izena Firmado por	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q	Data eta Ordua Fecha y Hora	08/07/2026 07:51:45
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Uda	Orrialdea Página	13/17
 DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q			

hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoa; eta Vitoria-Gasteizko Udalean indarrean dagoen Euskararen Erabilera Normalizatze Planak (2023-2027).

Hala, hitzarmen honekin lotura duten izaera orokorreko komunikazioek ele bietan egon beharko dute: web orria, sare sozialetan argitaratutakoa, errotuluak, seinaleztapena, jarraibideak, publizitatea, zerbitzua emateko dokumentuak, megafoniaz egindako komunikazioak, eta hartzaile jakinik gabeko gainerako komunikazio guztiak.

Bestalde, egin beharreko jarduerak herritarrekin edo erabiltzaileekin harreman zuzena izatea badakar edo hitzarmen honen bidez zerbitzu bat ematen bazaie, egiaztatu beharko da Udalak berak bete beharko lituzkeen antzeko hizkuntza-baldintzak bermatuko direla, euskara zerbitzu-hizkuntza izan dadin gutxienez, eta jarduera guztiak hizkuntza ofizial batean zein bestean egin ahal izan daitezen.

Hamaseigarrena.- Genero berdintasunaren printzipioak aplikatzea.

Hitzarmena sinatzen duen entitateak Emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarritako 3/2007 Lege Organikoan eta Emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzeko eta emakumeen kontrako indarkeria matxistatik gabe bizitzeko 4/2005 Legean xedatutakoa bete beharko du. Era berean, transexualak genero-identitateagatik ez baztertzeari eta haien eskubideak aitortzeari buruzko 14/2012 Legea errespetatu beharko du, baita Yogyakarta printzipioak ere, hots, sexu-jokeraren eta genero-identitatearen arloan giza eskubideen nazioarteko legeria ezartzei buruzko printzipioak.

Horrela, giza eskubideen alorreko legedia eta dokumentazioa errespetatzeaz gain, hitzarmena sinatzen duen entitatearen proiektuak bat egingo du Gasteizko Udalak bultzatzen dituen genero berdintasuneko politikekin.

Hori dela eta, konpromiso hauek hartzen ditu:

- Genero-ikuspegia eta ikuspegi interseksionala txertatzeko konpromisoa, herritarren egoera eta premia desberdinak sistematikoki kontuan hartuz; generoaren, klase sozialaren, jatorri kulturalaren, administrazio-egoeraren, adinaren edo dibertsitate funtzionalaren arabera desberdintasunak

uso instituzional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi y el Plan de Normalización del Uso del Euskera vigente en el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (2023-2027).

Así, las comunicaciones generales relacionadas con este convenio deberán estar en bilingüe: páginas web; publicaciones en redes sociales; rotulación y señalización; instrucciones; publicidad; documentos de prestación de servicios; comunicaciones por megafonía; todas las demás comunicaciones sin persona destinataria en concreto.

Por otra parte, cuando la actividad a desarrollar implique una relación directa con la ciudadanía o personas usuarias o a través del presente convenio se les preste un servicio, deberá acreditarse que se garantizarán unas condiciones lingüísticas similares a las que debería cumplir el propio ayuntamiento, de forma que el euskera sea, al menos, lengua de servicio y todas las actividades se puedan desarrollar indistintamente en una u otra lengua oficial.

Decimo sexta.- Aplicación de los principios de Igualdad de Género

La entidad convenida ha de cumplir las disposiciones establecidas en la Ley Orgánica 3/2007 para la Igualdad efectiva entre Mujeres y Hombres, y en la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres del País Vasco. Asimismo, debe ajustarse a la Ley 14/2012, de No Discriminación por Motivos de Identidad de Género y de Reconocimiento de los Derechos de las Personas Transexuales, y a los Principios de Yogyakarta: Principios sobre la aplicación de la legislación internacional de Derechos Humanos en relación con la orientación sexual y la identidad de género.

De esta manera, además de respetar esta legislación y documentación en materia de derechos humanos, el proyecto de la entidad convenida queda alineado con las políticas de Igualdad de Género que impulsa el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Por ello se compromete a:

- Integrar la perspectiva de género e interseccional, considerando sistemáticamente las diferentes situaciones y necesidades de la población; incorporando objetivos y actuaciones

14-17

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i> Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	DFSRBWJRWEQ5IVHPFLMP2M6Q	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	08/07/2026 07:51:45
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea <i>Página</i>	14/17
 DFSRBWJRWEQ5IVHPFLMP2M6Q			

Hemeretzigarrena.- Suntsiarazteko arrazoiak.

Izenpetzen dutenentzat hitzarmena suntsiarazteko arrazoi izango dira bertan ageri diren klausulak nahiz urriaren 2ko 40/2015 Legearen 51 artikuluan jasotakoak ez betetzea.

Hogeigarrena.- Izaera eta erregimen juridikoa.

Hitzarmen hau izaera administratibokoa da, eta administrazio-zuzenbidearen mende egongo da, interpretatzeari eta garatzeari dagokionez.

Hitzarmen honen inguruko edozein kontu dela eta —interpretatzea, aldatzea, eraginak, suntsiaraztea— auzia sortuz gero, administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren eskumenekoa izango da.

Estipulazio hauetan jaso ez den guztian, Vitoria-Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorra aplikatuko da (ostirala, 2023ko uztailak 28 • zk. 8), Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta haren Erregelamendua (Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartua), bai eta bat datozen eta aplikatze-koak diren gainerako arauak ere.

Hogeita batgarrena.- Klausula etikoa

Lankidetzat-hitzarmenaren garapena EHUREn Etika Kodeari egokituko zaio. Ondorioz, ez da aurrera eramango giza eskubideen urraketa zuzenik edo edozein indarkeria-motari laguntzea dakarren inolako lankidetzat-jarduerarik.

Azaldutako guztiarekin ados daudela eta onartzen dutela erakuste aldera, hitzarmen hau izenpetu dute esku hartzen duten bi alderdiek.

Gasteiz, sinadura elektronikoaren data.

Ingurugiro Gaietarako Ikastegiaren izenean
Por el Centro de Estudios Ambientales

Decimonovena.- Causas de resolución

Son causas de resolución para las partes firmantes del presente convenio, el incumplimiento de las cláusulas contenidas en el mismo, así como las recogidas en el artículo 51 de la Ley 40/2015, de 2 de octubre.

Vigésima.- Naturaleza y Régimen Jurídico.

El presente convenio tiene naturaleza administrativa, rigiéndose en su interpretación y desarrollo por el derecho administrativo.

Las cuestiones litigiosas a que pueda dar lugar la interpretación, modificación, efectos o resolución del mismo serán de conocimiento de la jurisdicción contencioso-administrativa.

Será de aplicación en todo aquello que no hubiera sido contemplado en las presentes estipulaciones, la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (viernes, 28 de julio de 2023 • Núm. 8), así como la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como demás normativa concordante y de pertinente aplicación.

Vigesimoprimera.- Cláusula ética

El desarrollo del convenio de colaboración se ajustará al Código de Ética de la EHU. En consecuencia, no se llevarán a cabo aquellas actividades de colaboración que supongan la participación directa en actos contrarios a los derechos humanos o que contribuyan a cualquier tipo de violencia.

En prueba de conformidad y aceptación de cuanto queda expresado, las partes intervinientes firman el presente convenio.

En Vitoria-Gasteiz, a fecha de firma electrónica.

Euskal Herriko Unibertsitatearen
izenean
Por la Universidad del País
Vasco

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i> Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoan alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	08/07/2026 07:51:45
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea <i>Página</i>	16/17
 DFSRBWJRWEQE5IVHPFLMP2M6Q			



Centro
de Estudios Ambientales
CEA
Ingurugiro
Gaietarako Ikastegia



Izena eta abizenak
Nombre y apellidos

Izena eta abizenak
Nombre y apellidos

17-17

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	BORJA RODRIGUEZ RAMAJO (Presidente de Organismo Cea)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV (Código Seguro de Verificación)	DFSRBWJRWEXEQ5IVHPFLMP2M6Q	Data eta Ordua Fecha y Hora	08/07/2026 07:51:45
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	17/17



DFSRBWJRWEXEQ5IVHPFLMP2M6Q